

jamosh
by **beurer**

JBY 08



D **Digitales Badethermometer**
Gebrauchsanleitung

GB **Digital bath thermometer**
Instruction for Use

F **Thermomètre de bain numérique**
Mode d'emploi

E **Termómetro digital para baño**
Instrucciones para el uso

I **Termometro da bagno digitale**
Istruzioni per l'uso

TR **Dijital banyo termometresi**
Kullanma Talimatı

RUS **Термометр для измерения**
температуры воды
Инструкция по применению

PL **Cyfrowe urządzenie do pomiaru**
temperatury wody podczas
kąpieli
Instrukcja obsługi



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de



DEUTSCH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage und Luft.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanleitung und auf dem Typenschild verwendet:



WARNUNG

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG

Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.



Hinweis

Hinweis auf wichtige Informationen.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.

2. Wichtige Hinweise

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Allgemeine Hinweise

- Reparaturen dürfen nur vom Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Sie selbst dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.

Bedienung

Hinweis

Bitte vermischen Sie das Badewasser gründlich, damit eine exakte Messung gewährleistet werden kann.


Hinweis

Überprüfen Sie immer die Badewassertemperatur bevor Sie Ihr Baby baden!

Empfohlene Wassertemperatur

Kleinkinder: 36 °C – 38 °C

Erwachsene: 38 °C – 40 °C

Schalten Sie das Badethermometer ein, indem Sie kurz auf die On/Off-Taste  auf der Vorderseite des Thermometers drücken.

Solange die gemessene Temperatur niedriger als 20 °C (68,0 °F) ist, wird im Display „Lo °C (Lo °F)“ angezeigt. Werden Temperaturen über 60 °C (140 °F) gemessen, so erscheint „Hi °C (Hi °F)“.

Dieses Badethermometer verfügt über einen Heißwasser-Alarm. Wenn die Wassertemperatur über 38 °C beträgt, leuchtet die LED rot. Das Wasser ist für Ihr Baby zu heiß, es besteht Verbrennungsgefahr.

Wenn die Badewassertemperatur zwischen 36 °C und 38 °C beträgt, leuchtet die LED grün und Sie können Ihr Baby baden.

Wenn die LED nicht leuchtet, beträgt die Badewassertemperatur unter 36 °C.


Drücken Sie die On/Off-Taste  erneut um das Gerät auszuschalten.

Das Bade-Thermometer schaltet nach 10 Minuten automatisch ab.

Messeinheit umstellen

Sie können sich die Temperatur in Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) anzeigen lassen. Zum Einstellen halten Sie die On/Off-Taste ① des eingeschalteten Thermometers für 5 Sekunden gedrückt.

Die Batterielebensdauer beträgt ca. 1 Jahr.

Wenn die Batterien schwach werden, erscheint das Batteriewarnsymbol . Temperaturmessungen sind noch möglich, die Batterien müssen ersetzt werden.

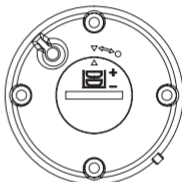
Batteriewechsel

Entriegeln Sie dazu den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Gerätes. Führen Sie eine Münze in den entsprechenden Schlitz im Batteriefachdeckel ein und drehen Sie den Batteriefachdeckel in die Entriegelungsstellung.

Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.

Legen Sie die neuen Batterien LR 43 ein. Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht in das Badethermometer eingesetzt werden. Achten Sie darauf, dass das Pluszeichen (+) nach oben und das Minuszeichen (-) nach unten zeigt.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie ihn in die Verriegelungsstellung.



Hinweise zu Batterien

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Produkte für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Batterie-Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Verwenden Sie vorzugsweise Alkaline-Batterien.



Hinweise zu Reparatur und Entsorgung

- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie die verbrauchten Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen.
- Öffnen Sie nicht das Gerät. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Das Gerät darf nicht selbst repariert oder justiert werden. Eine einwandfreie Funktion ist in diesem Fall nicht mehr gewährleistet.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



3. Technische Daten

Messbereich	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Stromversorgung	2 x LR 43
Messgenauigkeit	±0,5 °C von 32 °C – 42 °C (±0,1 °F von 89,9 °F – 107,6 °F)

4. Garantie und Service

Sie erhalten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile (z.B. Batterien),
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der



Beurer GmbH,
Söflinger Straße 218,
89077 Ulm, Germany,

geltend zu machen.

Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

ENGLISH

Dear Customer,

thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for the applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage and air. Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Best regards,
Your Beurer Team

Explanation of symbols

The following symbols are used in the operating instructions and on the type plate:



WARNING

Warning of risks of injury or health hazards.



CAUTION

Safety information about possible damage to appliance/accessories.



Note

Important information.

1. Proper use

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities and/or by persons lacking the required understanding of the equipment and how it is used, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they are given instructions on how to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.
- Any improper use can be dangerous.

2. Important information

Safety information



WARNING

Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.

General notes

- Repairs may only be performed by Customer Service or authorized dealers. However, always check the batteries and replace them if necessary prior to making any complaint.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality could no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- Should you still have questions on using our appliances, please contact our customer service.

Operation

Note

Please thoroughly mix the bath water to ensure an accurate measurement.

Note

Always check the bath water temperature before bathing your baby!

Recommended water temperature

Small children: 36 °C – 38 °C

Adults: 38 °C – 40 °C

Switch on the bath thermometer by briefly pressing the On/Off button  on the front of the thermometer.

Whilst the measured temperature remains below 20 °C (68.0 °F), “Lo °C (Lo °F)” will be shown in the display. If temperatures above 60 °C (140 °F) are measured, “Hi °C (Hi °F)” will appear in the display.

This bath thermometer comes equipped with a hot water alarm. If the water temperature exceeds 38 °C, the LED lights up red. This means the water is too hot for your baby and there is a danger of scalding.

If the bath water temperature is between 36 °C and 38 °C, the LED lights up green and you can bathe your baby.

If the LED does not light up, the bath water temperature is below 36 °C.


To switch off the device, press the On/Off button  again.

The bath thermometer switches off automatically after 10 minutes.

Setting the measuring unit

You can set the device to display the temperature in degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F). To set the unit, keep the On/Off button ① of the thermometer pressed for 5 seconds.

The battery life is approx. 1 year.

When the batteries get weak, the battery warning symbol appears . It is still possible to measure temperature. The batteries must be replaced.

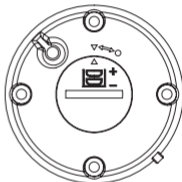
Changing the batteries

For this purpose, unlock the battery compartment lid on the back. Insert a coin into the corresponding slot in the battery compartment lid and turn the battery compartment lid to the unlocked position.

Remove the battery compartment lid.

Insert the new LR 43 batteries. Rechargeable batteries must not be used in the bath thermometer. Make sure that the positive marks (+) point up and the negative marks (-) point down.

Refit the battery compartment lid and turn it to the locked position.



Advice on batteries

- Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to small children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
- Batteries should not be charged or reactivated with any other means, nor should they be taken apart, thrown in the fire or short-circuited.

- Remove the batteries from the instrument if they are worn out or if you are not going to use the instrument for any length of time. This prevents any damage as a result of leakage. Always replace all the batteries at the same time.
- Never use different types of battery, battery brands or batteries with different capacities. You should preferably use alkaline batteries.



Repair and disposal

- Batteries do not belong in domestic refuse. Used batteries should be disposed of at the collection points provided.
- Never open the instrument. If these instructions are not heeded, the warranty will be null and void.
- Never attempt to repair the instrument or adjust it yourself. We can no longer guarantee perfect functioning if you do.
- The appliance should be disposed of according to Regulation 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). In case of queries, please contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.



3. Technical data

Range of measurement	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Power Supply	2 x LR 43
Measurement accuracy	±0,5 °C from 32 °C – 42 °C (±0,1 °F from 89,9 °F – 107,6 °F)

FRANÇAIS

Chère cliente, cher client,

nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de notre assortiment. Notre nom est synonyme de produits de qualité haut de gamme ayant subi des vérifications approfondies, ils trouvent leur application dans le domaine de la chaleur, du contrôle du poids, de la pression artérielle, de la mesure de température du corps et du pouls, des thérapies douces, des massages et de l'air. Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes.

Avec nos sentiments dévoués
Beurer et son équipe

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :



AVERTISSEMENT

Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé.



ATTENTION

Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/ les accessoires.



Remarque

Remarque relative à des informations importantes.

1. Utilisation conforme aux indications

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Ce appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que celles-ci soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou leur ayant indiqué comment utiliser l'appareil. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Toute utilisation non conforme peut être dangereuse.

2. Remarques importantes

Remarques de sécurité



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.

Remarques générales

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou des revendeurs agréés. Cependant avant de faire une réclamation, contrôlez d'abord les piles et changez-les, le cas échéant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil vous-même ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Ne pas respecter ceci annulerait la garantie.
- Pour toute question sur l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après-vente.

Utilisation

Remarque

Mélangez bien l'eau du bain afin de pouvoir garantir une mesure exacte.

Remarque

Vérifiez toujours la température de l'eau du bain avant d'y baigner votre bébé !

Température de l'eau recommandée

Enfants en bas âge : 36 °C – 38 °C

Adultes : 38 °C – 40 °C

Allumez le thermomètre de bain en appuyant brièvement sur le bouton On/Off

 sur l'avant du thermomètre.

Tant que la température mesurée est inférieure à 20 °C (68,0 °F), « Lo °C (Lo °F) » s'affiche à l'écran. Si les températures mesurées sont supérieures à 60 °C (140 °F), « Hi °C (Hi °F) » s'affiche.

Ce thermomètre de bain dispose d'une alarme d'eau chaude. Quand la température est supérieure à 38 °C, la LED devient rouge. L'eau est trop chaude pour votre bébé, risque de brûlure.

Quand la température de l'eau du bain est située entre 36 °C et 38 °C, la LED est verte et vous pouvez baigner votre bébé.

Lorsque la LED n'est pas allumée, la température de l'eau du bain est inférieure à 36 °C.


Appuyez de nouveau sur le bouton On/Off  pour éteindre l'appareil.

Le thermomètre de bain s'arrête automatiquement après 10 minutes.

Changer d'unité de mesure

Vous pouvez afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F). Pour le réglage, maintenez le bouton On/Off ① du thermomètre enfoncé pendant 5 secondes.

La durée de vie des piles est d'env. 1 an.

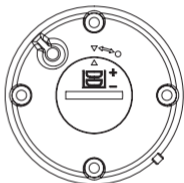
Lorsque les piles faiblissent, le symbole d'avertissement pile  s'affiche. Les mesures de température sont encore possibles, les piles doivent être changées.

Changement des piles

Pour cela, déverrouillez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil. Insérez une pièce de monnaie dans la fente du couvercle du compartiment à piles et tournez le couvercle en position de déverrouillage.

Retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez les nouvelles piles LR 43. N'insérez pas de batteries rechargeables dans le thermomètre de bain. Assurez-vous que le signe plus (+) soit vers le haut et le signe moins (-) vers le bas.

Remettez le couvercle du compartiment à piles et tournez-le dans la position de verrouillage.



Remarques relatives aux piles

- L'ingestion de piles peut se révéler mortelle. Laissez par conséquent les piles et les produits hors de portée des jeunes enfants. Au cas où une pile a été avalée, faites immédiatement appel à un médecin.

- Les piles ne doivent être ni rechargées ni réactivées par d'autres méthodes ni démontées ni jetées dans le feu ni court-circuitées.
- Lorsqu'elles sont usagées ou si l'appareil ne doit pas être utilisé avant longtemps, retirez les piles de l'appareil. Vous éviterez ainsi les dommages liés aux fuites. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- N'utilisez pas des types ou des marques de piles différents et n'utilisez pas des piles d'une capacité différente. Utilisez de préférence des piles alcalines.

i Remarques relatives à la réparation et à la mise au rebut

- Les piles ne sont pas des ordures ménagères. Veuillez jeter les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.
- N'ouvrez pas l'appareil. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Vous ne devez en aucun cas réparer ou ajuster l'appareil vous-même. Le cas contraire, aucun fonctionnement irréprochable n'est garanti.
- Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.



3. Données techniques

Plage de mesure	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Alimentation électrique	2 x LR 43
Précision	±0,5 °C de 32 °C à 42 °C (±0,1 °F de 89,9 °F à 107,6 °F)

ESPAÑOL

Estimados clientes:

Es un placer para nosotros que usted haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y calidad estrictamente controlada en los campos de energía térmica, peso, presión sanguínea, temperatura del cuerpo, pulso, terapias suaves, masaje y aire. Sírvase leer las presentes instrucciones para el uso detenidamente; guarde el manual para usarlo ulteriormente; póngalo a disposición de otros usuarios y observe las instrucciones.

Les saluda cordialmente
Su equipo Beurer

Explicación de los símbolos

En las instrucciones y en la placa de características se utilizan los símbolos siguientes:



ADVERTENCIA

Avisa de peligros de lesiones o peligros para su salud.



ATENCIÓN

Instrucción de seguridad relativa a posibles daños del aparato/accesorios.



Indicación

Señala informaciones importantes.

1. Utilización conforme a la finalidad especificada

- Este aparato sólo está diseñado para el uso privado/en el hogar y no para el uso industrial.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, salvo que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que recibiesen instrucciones de la misma en cuanto al uso del aparato. Se debe vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
- Todo uso inadecuado puede ser peligroso.

2. Indicaciones importantes

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Hay riesgo de asfixia.

Notas generales

- Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por el servicio postventa o bien por sus agentes autorizados. Antes de gestionar cualquier reclamación, controle en primer lugar las pilas y cámbielas en caso dado.
- No debe bajo ningún concepto abrir ni reparar usted mismo el aparato; de hacerlo ya no se garantiza su funcionamiento correcto. El incumplimiento de esta norma anula la garantía.
- Si aún tiene preguntas sobre la utilización de nuestro aparato, póngase en contacto con el vendedor o el servicio de asistencia al cliente.

Manejo



Indicación

Mezcle bien el agua para poder obtener una medición exacta.



Indicación

Compruebe siempre la temperatura del agua antes de bañar a su bebé.

Temperatura recomendada del agua

Niños pequeños: 36 °C – 38 °C

Adultos: 38 °C – 40 °C

Conecte el termómetro para baño pulsando brevemente la tecla On/Off  situada en la parte delantera del termómetro.

Mientras la temperatura medida sea inferior a 20 °C (68,0 °F), en la pantalla se mostrará la indicación „Lo °C (Lo °F)“. Si se miden temperaturas por encima de los 60 °C (140 °F), se mostrará la indicación „Hi °C (Hi °F)“.


Este termómetro para baño dispone de una alarma de agua caliente. Si la temperatura del agua es superior a 38 °C, el LED se ilumina en color rojo. El agua está demasiado caliente para el bebé y existe el riesgo de sufrir quemaduras. Cuando la temperatura del agua se encuentra entre 36 °C y 38 °C, el LED se ilumina en color verde y puede bañar a su bebé.

Si el LED no se ilumina, la temperatura del agua es inferior a 36 °C.


Pulse de nuevo la tecla On/Off  para desconectar el aparato.

El termómetro de baño se desconecta automáticamente tras 10 minutos.

Conmutación de la unidad de medición

Puede seleccionar que la temperatura se muestre en grados Celsius (°C) o en grados Fahrenheit (°F). Para realizar este ajuste, mantenga pulsada la tecla On/Off  del termómetro durante 5 segundos.

La vida útil de las pilas es de aproximadamente 1 año.

Cuando las pilas empiezan a gastarse, aparece al símbolo de advertencia sobre las pilas . Todavía se puede tomar la temperatura pero se deben cambiar las pilas.

Cambio de pilas

Para ello, abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior del dispositivo. Introduzca una moneda en la ranura correspondiente de la tapa del compartimento de las pilas y gírela hasta la posición de apertura.

Retire la tapa del compartimento de las pilas.

Introduzca las nuevas pilas LR 43. No se deben utilizar pilas recargables en el termómetro para baño. Asegúrese de que el polo positivo (+) esté hacia arriba y el polo negativo hacia abajo (-).

Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y gírela a la posición de cerrado.



Indicaciones sobre las pilas

- Las pilas pueden significar peligro mortal, si se tragan. Por esta razón, guarde las pilas y productos en lugares inaccesibles para los niños. Si se ha tragado una pila, será necesario consultar inmediatamente a un médico.

- Las pilas no deben recargarse ni reactivarse mediante otros medios; no deben desarmarse ni echarse al fuego, ni deben ser cortocircuitadas.
- Saque las pilas del aparato, si están agotadas o si el aparato no se va a usar durante un espacio de tiempo mayor. De esta manera se evitan daños que podrían ser causados por fugas en la pilas. Cambiar siempre todas las pilas al mismo tiempo.
- No usar pilas de diferentes tipos o marcas ni pilas de diferentes capacidades. Use de preferencia pilas de tipo alcalino.

i Indicaciones sobre la reparación y eliminación de desechos

- Las pilas no deben ser desechadas en la basura doméstica. Sírvase desechar las pilas agotadas en los lugares de recogida previstos para este efecto.
- No abrir el aparato. Si se abre el aparato, caducará la garantía.
- El usuario no debe reparar ni ajustar por sí mismo el aparato. De lo contrario no se podrá garantizar el correcto funcionamiento del aparato.
- Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades comunales competentes para la eliminación de desechos.



3. Datos técnicos

Rango de medición	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Suministro eléctrico	2 x LR 43
Exactitud de medición	±0,5 °C de 32 °C – 42 °C (±0,1 °F de 89,9 °F – 107,6 °F)

ITALIANO

Gentile cliente,

siamo lieti che abbia scelto un prodotto della nostra gamma. Il nostro nome è sinonimo di prodotti di alta qualità continuamente sottoposti a controlli nei settori del calore, del peso, della pressione sanguigna, della temperatura corporea, delle pulsazioni, della terapia dolce, del massaggio e dell'aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni, di conservarle per un'eventuale consultazione successiva, di metterle a disposizione di altri utenti e di osservare le avvertenze ivi riportate.

Cordiali saluti

Il Suo team Beurer

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni e sulla targhetta per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



AVVERTENZA

Avvertenza su pericoli di lesioni o pericoli per la salute.



ATTENZIONE

Avvertenze di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/agli accessori.



Nota

Indicazione di informazioni importanti.

1. Uso conforme

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Il presente apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi bambini) aventi capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate o senza esperienza e/o cognizioni specifiche, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto da questa persona le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo.

2. Avvertenze importanti

Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA

Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.

Avvertenze generali

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza o da rivenditori autorizzati. Prima di ogni reclamo verificare in primo luogo lo stato delle batterie e sostituirle, se necessario.
- Non aprire o riparare personalmente l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario, decade la garanzia.
- Per qualsiasi altra domanda sull'uso di nostri apparecchi rivolgersi al rivenditore o all'Assistenza tecnica.

Uso

Nota

Mescolare l'acqua del bagno per consentire una misurazione precisa.

Nota

Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di immergere il bambino!

Temperature consigliate

Bambini piccoli: 36 °C – 38 °C

Adulti: 38 °C – 40 °C

Accendere il termometro da bagno premendo brevemente il pulsante On/Off

 sul lato anteriore del termometro.

Se la temperatura misurata è inferiore a 20 °C (68,0 °F), sul display viene visualizzato il valore „Lo °C (Lo °F)“. Se la temperatura misurata è superiore a 60 °C (140 °F), viene visualizzato il valore „Hi °C (Hi °F)“.

Il termometro da bagno è dotato di un allarme acqua calda. Quando la temperatura dell'acqua è superiore a 38 °C, il LED si illumina di colore rosso. L'acqua è troppo calda per il bambino e vi è il rischio di ustioni.

Quando la temperatura dell'acqua è compresa tra 36 °C e 38 °C, il LED si illumina di verde ed è possibile fare il bagno al bambino.

Quando il LED non è illuminato, la temperatura dell'acqua è inferiore a 36 °C.

Per spegnere l'apparecchio premere nuovamente il pulsante On/Off .

Il termometro da bagno si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Commutazione dell'unità di misura

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius (°C) e Fahrenheit (°F). Per impostare l'unità di misura, premere il pulsante On/Off ① del termometro per 5 secondi.

La durata della batteria è di circa un anno.

Quando le batterie stanno per scaricarsi, compare l'icona di batteria scarica ■. È ancora possibile effettuare misurazioni ma è necessario sostituire a breve le batterie.

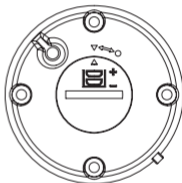
Sostituzione delle batterie

Sbloccare il coperchio del vano batterie sul retro dell'apparecchio. Inserire una moneta nella fessura del coperchio del vano batterie e ruotare il coperchio fino alla posizione di sblocco.

Rimuovere il coperchio del vano batterie.

Inserire le nuove batterie LR 43. Non utilizzare batterie ricaricabili per nel termometro da bagno. Assicurarsi che il segno più (+) sia rivolto verso l'alto e il segno meno (-) verso il basso.

Riposizionare il coperchio del vano batterie e ruotarlo nella posizione di blocco.



i Indicazioni sulle batterie

- L'inghiottimento delle batterie può essere mortale. Conservare quindi le batterie e i prodotti fuori della portata dei bambini piccoli. In caso d'inghiottimento di una batteria, contattare immediatamente un medico.
- Non ricaricare o riattivare le batterie con altri mezzi, non scomporle, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle.

- Rimuovere le batterie quando sono scariche o l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo. In questo modo si evitano danni causati da una eventuale fuoriuscita del liquido dalle batterie. Sostituire sempre contemporaneamente tutte le batterie.
- Non utilizzare batterie di tipo e marca diversi oppure batterie con differenti capacità. Utilizzare preferibilmente batterie alcaline.



Indicazioni sulla riparazione e sullo smaltimento

- Non gettare le batterie nei rifiuti casalinghi. Smaltire le batterie scariche negli appositi centri di raccolta dei materiali inquinanti.
- Non aprire l'apparecchio. La non osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia.
- Non riparare o regolare da soli l'apparecchio. In questo caso non è più garantito un funzionamento corretto.
- Smaltire l'apparecchio conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all'ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.



3. Dati tecnici

Campo di misurazione	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Alimentazione	2 x LR 43
Precisione di misurazione	±0,5 °C da 32 °C a 42 °C (±0,1 °F da 89,9 °F a 107,6 °F)

TÜRKÇE

Sayın Müşterimiz,

İmalatımız olan bir ürünü tercih etmenizden dolayı memnuniyetimizi belirtmek isteriz. Adımız, Isı, Ağırlık, Kan Basıncı, Vücut Isısı, Nabız, Yumuşak Terapi, Masaj ve Hava alanlarında ayrıntılı olarak kontrolden geçirilmiş yüksek kaliteli ürünlerin simgesidir. Lütfen bu kullanma talimatını dikkatle okuyup sonraki kullanımlar için saklayınız, diğer kullanıcıların da okumasına olanak tanıyınız ve belirtilen açıklamalara uyunuz.

Dostane tavsiyelerimizle Beurer Müessesesi

Şekillerin anlamı

Kullanma kılavuzunda ve tip levhası üzerinde, aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



UYARI

Yaralanma tehlikeleri veya sağlık açısından tehlikeler ile ilgili uyarı bilgileri.



DİKKAT

Cihazda/aksesuarlarda söz konusu olabilecek hasarlar ile ilgili bilgi.



BİLGİ/NOT

Önemli bilgilere dikkat çekilmesi.

1. Amaca Uygun Kullanım

- Aygıt ticari kullanım için deęil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, fiziksel, sensörük, zihinsel veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve/ veya bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır; ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenirse veya kendilerine cihazın nasıl kullanılacağı hakkında yeterli bilgi ve eğitim verilirse, cihazı kullanmalarına izin verilebilir. Çocuklar, cihazla oynamaları için denetlenmelidir.
- Amacına uygun olmayan kullanım, tehlikeli olabilir.

2. Önemli bilgiler

Güvenlik Bilgileri



UYARI

Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Boęulma tehlikesi söz konusudur.

Genel Uyarılar

- Onarımlar sadece yetkili servisi veya yetkili satıcılar tarafından yapılmalıdır. Fakat her reklamasyondan önce, yine de ilk olarak pilleri kontrol ediniz ve gerekirse bunları deęiştiriniz.
- Aygıtı kesinlikle açmayın veya tamir etmeyin, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Cihazımızın kullanımına ilişkin sorularınız için satıcınıza veya müşteri hizmetlerine başvurmalısınız.

Kullanım

BİLGİ/NOT

Kesin bir ölçüm elde edebilmek için banyo suyunu iyice karıştırın.


BİLGİ/NOT

Bebeğinize banyo yaptırmadan önce daima su sıcaklığını kontrol edin.

Önerilen su sıcaklığı

Küçük çocuklar için: 36 °C – 38 °C

Yetişkinler için: 38 °C – 40 °C

Ön yüzündeki Açma/Kapama düğmesine  kısaca basarak banyo termometresini açın.

Ölçülen sıcaklık 20 °C'nin (68,0 °F) altında olduğu sürece ekranda „Lo °C (Lo °F)“ görünür. 60 °C (140 °F) üzerinde sıcaklıklar ölçüldüğünde „Hi °C (Hi °F)“ görünür.

Bu termometrenin sıcak su alarmı vardır. Su sıcaklığı 38 °C üzerine çıktığında, kırmızı ışık yanar. Su bebeğiniz için çok sıcaktır. Yanma tehlikesi söz konusudur. Su sıcaklığı 36 °C – 38 °C arasındaysa, ışık yeşil yanar, böylece bebeğinize banyo yaptırabilirsiniz.

Işık yanmazsa, su sıcaklığı 36 °C'nin altında demektir.


Cihazı kapatmak için tekrar Açma/Kapama düğmesine  basın.

Banyo termometresi 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Ölçü biriminin ayarlanması

Sıcaklığı Santigrat (°C) ve Fahrenheit (°F) cinsinden gösterebilirsiniz. Bunu ayarlamak için Açma/Kapama düğmesine ① 5 saniye süreyle basın.

Pil ömrü yaklaşık 1 yıldır.

Pillerin şarjı azaldığında, pil simgesi görüntülenir . Hala sıcaklık ölçümü yapmak mümkündür, piller değiştirilmelidir.

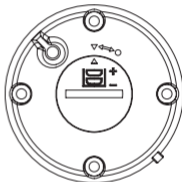
Pili değiştirme

Bunun için cihazın arka tarafındaki pil bölmesi kapağını açın. Pil bölmesi kapağındaki aralığa bir bozuk para sokup açılma pozisyonuna doğru çevirin.

Pil bölmesinin kapağını çıkarın.

Yeni LR 43 pillerini yerleştirin. Şarj edilebilir piller banyo termometresinde kullanılamaz. Artı işaretinin (+) yukarıya, eksi işaretinin (-) aşağıya gelmesine dikkat edin.

Pil bölmesi kapağını yerine yerleştirip bu kez kapanma yönünde çevirin.



① Piller ile ilgili bilgiler

- Pillerin yutulması halinde, ölüm tehlikesi söz konusu olabilir. Bu nedenle, pilleri ve ürünleri çocukların ulaşamayacakları şekilde saklayınız. Bir pil yutulmuşsa, derhal tıbbi yardıma başvurulmalıdır.
- Piller, şarj edilmemeli veya başka araçlarla yeniden aktifleştirilmemeli, parçalarına ayrılmamalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre (kontakt) yapılmamalıdır.
- Piller deşarj olmuşsa veya cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri cihazdan çıkarınız.

Böylelikle, pillerden akan sıvı maddelerin sebep olabileceği zararları önlemiş olursunuz. Bütün pilleri daima aynı zamanda değiştiriniz.

- Farklı tipte piller, farklı marka piller veya farklı kapasitelere sahip piller kullanmayınız. Öncelikle alkalın piller kullanmayı tercih ediniz.

i Onarım ve giderme bilgileri

- Piller normal ev çöpüne atılmamalıdır. Eskimiş pilleri, özellikle bu işlem için ön görülmüş toplama merkezleri üzerinden gideriniz.
- Cihazın gövdesini veya kasasını açmayınız. Bu kurala uyulmaması halinde, garanti geçersiz olur.
- Cihaz, kendiniz tarafından onarılmamalı veya kalibre edilmemeli, yani ayarlanmamalıdır. Aksi halde cihazın kusursuz çalışması garanti edilemez.
- Cihazı lütfen 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment – Elektrikli ve elektronik donanım atıkları) numaralı elektro ve elektronik eski cihazlar yönetmeliğine uygun şekilde gideriniz. Konuyla ilgili sorularınız olması halinde, ilgili yerel idarelerin yetkili birimlerine başvurunuz.



3. Teknik veriler

Ölçme alanı	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Akımla beslenmesi	2 x LR 43
Ölçüm doğruluğu	32 °C – 42 °C'de ±0,5 °C (89,9 °F – 107,6 °F'de ±0,1 °F)

РУССКИЙ

Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются продуктами высочайшего качества, используемые для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа. Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

С дружескими пожеланиями сотрудники компании Beurer

Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение о возможных повреждениях прибора/принадлежностей.



Указание

Указание на важную информацию.

1. Использование по назначению

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором. Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.
- Любое применение не по назначению может быть опасным.

2. Важные указания

Указания по технике безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.

Общие указания

- Ремонт разрешается выполнять только сервисной службе или авторизованным сервисным организациям. Но перед любыми рекламациями вначале проверьте батарейки и, при необходимости, замените их.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность функционирования в таком случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

- При возникновении вопросов по использованию прибора обращайтесь в сервисный центр.

Применение

Указание

Основательно перемешайте воду в ванне для гарантии точности измерения.


Указание

Перед купанием ребенка всегда проверяйте температуру воды в ванне!

Рекомендуемая температура воды

Маленькие дети: 36 °C – 38 °C

Взрослые: 38 °C – 40 °C

Включите термометр для ванны, нажав и отпустив кнопку Вкл/Выкл  на передней стороне термометра.

Если измеренная температура ниже 20 °C (68,0 °F), на дисплее отображается „Lo °C (Lo °F)“. Если измеренная температура превышает 60 °C (140 °F), отображается „Hi °C (Hi °F)“.

У этого термометра для ванны имеется сигнал горячей воды. Если температура воды превышает 38 °C, загорается красный светодиод. Вода слишком горяча для вашего ребенка, существует опасность ожога.

Если температура составляет 36 °C – 38 °C, загорается зеленый светодиод, можно купать ребенка.

Если светодиод не горит, температура воды в ванне ниже 36 °C.

Для выключения прибора снова нажмите кнопку Вкл/Выкл .

Термометр для ванны автоматически выключается через 10 минут.

Изменение единицы измерения

Индикация температуры возможна в градусах Цельсия (°C) и градусах Фаренгейта (°F). Для настройки удерживайте кнопку Вкл/Выкл ⓘ термометра нажатой в течение 5 секунд.

Срок службы батарейки составляет около 1 года.

При разрядке батареек появляется символ разрядки ■. Измерение температуры еще возможно, но батарейки следует заменить.

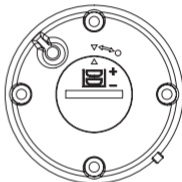
Смена батареек

Для этого разблокируйте крышку отделения для батареек с обратной стороны прибора. Введите монетку в соответствующую прорезь в крышке отделение для батареек и поверните крышку отделения для батареек в положение деблокировки.

Снимите крышку отделения для батареек.

Установите новые батарейки LR 43. Повторно заряжаемые батарейки не предназначены для использования в термометре для ванны. Следите за тем, чтобы знак „плюс“ (+) смотрел вверх, а знак „минус“ (-) вниз.

Снова установите крышку отделения для батареек и поверните ее в положение блокировки.



ⓘ Указания в отношении батареек

- Проглатывание батареек может приводить к опасности для жизни. Поэтому храните батарейки и изделия в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки незамедлительно обратитесь к врачу.

- Запрещается заряжать или реактивировать батарейки иными способами, разбирать их, бросать в огонь или замыкать накоротко.
- Вытащите батарейки из аппарата, если они разряжены или если Вы длительное время не пользуетесь прибором. Таким образом Вы предотвращаете ущерб, который может быть вызван вылившимся электролитом. Всегда заменяйте все батарейки одновременно.
- Не используйте батарейки различных типов, марок или батарейки с различной емкостью. Преимущественно используйте щелочные батарейки.

Указания по ремонту и утилизации

- Батарейки запрещается выбрасывать в бытовой мусор. Утилизируйте использованные батарейки через соответствующий пункт сбора отходов.
- Не открывайте прибор. Несоблюдение ведет к потере гарантии.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать или регулировать прибор. В этом случае больше не гарантируется безупречность работы.
- Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.



3. Технические характеристики

Диапазон измерения	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Электропитание	2 x LR 43
Точность измерения	±0,5 °C - от 32 °C до 42 °C (±0,1 °F - от 89,9 °F до 107,6 °F)

4. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления этого прибора на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием,
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки),
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки,
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован.

Срок эксплуатации изделия:

от 3 до 5 лет

Фирма

изготовитель:

Бойрер Гмбх,
Софлингер штрассе 218,
89077-УЛМ, Германия

Сервисный центр:

109451 г. Москва,
ул.Перерва, 62, корп.2
Тел(факс) 495– 658 54 90



Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

POLSKI

Szanowni Klienci,

bardzo dziękujemy za wybór jednego z naszych wyrobów. Nazwa naszej firmy oznacza wysokiej jakości wyroby, dokładnie sprawdzone w zakresie zastosowań w obszarach nagrzewania, pomiarów masy ciała, ciśnienia krwi, temperatury ciała, tętna, łagodnej terapii, masażu i powietrza. Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz o zatrzymanie jej do późniejszego użytku, udostępniając ją innym użytkownikom oraz przestrzegając zawartych w niej informacji.

Z poważaniem,
Zespół firmy Beurer

Wyjaśnienie oznaczeń

W instrukcji obsługi oraz na tabliczce znamionowej używa się następujących symboli:



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie związane z niebezpieczeństwem skaleczenia lub zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

Wskazówka dot. możliwości powstania szkód w urządzeniu lub osprzęcie.



Wskazówki

Wskazówka dot. ważnych informacji.

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, nie do celów komercyjnych.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, sensorycznie lub psychicznie, lub też osoby bez doświadczenia lub/i wiedzy, chyba że są nadzorowane przez właściwego opiekuna lub otrzymały przeszkolenie, jak używać urządzenia. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne.

2. Ważne wskazówek

Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduszenia się.

Wskazówki ogólne

- Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez serwis lub autoryzowany serwis dystrybutora sprzętu. Przed złożeniem reklamacji sprawdzić najpierw baterie i w razie potrzeby wymienić je na nowe.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie. Otwarcie obudowy urządzenia powoduje utratę gwarancji.
- W razie pytań dotyczących zastosowania naszego urządzenia należy zwrócić się do sprzedawcy lub serwisu.

Obsługa

Wskazówki

Należy dokładnie wymieszać wodę do kąpeli w celu zapewnienia dokładnego pomiaru.

Wskazówki

Przed kąpielą dziecka należy zawsze sprawdzić temperaturę wody!

Zalecana temperatura wody

Małe dzieci: 36 °C – 38 °C

Dorośli: 38 °C – 40 °C

Włącz termometr, naciskając krótko przycisk On/Off  z przodu termometru.

Jeśli temperatura wody wynosi mniej niż 20 °C (68,0 °F), będzie wyświetlany napis „Lo °C (Lo °F)”. Jeśli temperatura wody przekroczy 60 °C (140 °F) będzie wyświetlany napis „Hi °C (Hi °F)”.

Termometr jest wyposażony w funkcję ostrzegania o gorącej wodzie. Jeśli temperatura wody wynosi ponad 38 °C, dioda LED świeci na czerwono. Woda jest zbyt gorąca dla dziecka. Istnieje ryzyko poparzenia.

Jeśli temperatura wody wynosi od 36 °C do 38 °C, dioda LED świeci na zielono.


Dziecko można bezpiecznie wykąpać.

Jeśli dioda LED nie świeci, temperatura wody wynosi mniej niż 36 °C.

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć ponownie przycisk On/Off .

Termometr wyłącza się automatycznie po upływie 10 minut.

Zmiana jednostki pomiaru

Temperatura może być wyświetlana w stopniach Celsjusza (°C) oraz Fahrenheita (°F). W celu zmiany ustawienia, należy przytrzymać przycisk On/Off  przez 5 sekund.

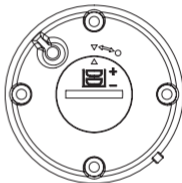
Żywotność baterii wynosi ok. 1 roku.

O wyczerpaniu baterii informuje symbol ostrzegawczy . Mimo że dokonanie pomiaru temperatury jest jeszcze możliwe, należy wymienić baterie.

Wymiana baterii

Otwórz pokrywę komory na baterie z tyłu urządzenia. Włóż monetę do szczeliny w pokrywie komory baterii i przekręć pokrywę w położenie otwarcia. Zdejmij pokrywę.

Włóż nowe baterie LR 43. Do zasilania termometru do pomiaru temperatury wody podczas kąpieli nie można używać akumulatorów. Zwróć uwagę, aby znak plus (+) był skierowany do góry, a znak minus (-) do dołu. Nałóż z powrotem pokrywę komory baterii i przekręć ją w pozycję zamknięcia.



Wskazówki do baterii

- Baterie mogą być przy połączniu niebezpieczne dla życia. Przechowywać z tego powodu baterie i produkt w miejscach niedostępnych dla małych dzieci. Jeśli nastąpiło już połącznięcie baterii, należy zgłosić się natychmiast po pomoc medyczną.
- Baterii nie wolno ładować lub reaktywować innymi środkami, nie rozbierać, nie wrzucać do ognia ani nie robić zwarcia.

- Wyciągnąć baterie z urządzenia, kiedy są wyczerpane lub kiedy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane. W ten sposób unika się szkód, powstających w wyniku wylania baterii. Wymieniać zawsze wszystkie baterie jednocześnie.
- Nie używać różnych typów baterii, marek lub baterii z różnymi pojemnościami. Stosować zalecane baterie alkaliczne.

i Wskazówki do napraw i utylizacji

- Baterii nie wyrzucać do zwykłych śmieci. Utylizować baterie tylko w miejscach do tego przewidzianych.
- Nigdy nie otwierać urządzenia. W przypadku niestosowania się do wskazówek gwarancja wygaśnie.
- Urządzenia nie naprawiać ani nie justować samodzielnie. W przeciwnym razie niemożliwe jest zagwarantowanie niezawodności funkcjonowania urządzenia.
- Urządzenie utylizować zgodnie z zaleceniem dot. urządzeń elektroniki użytkowej 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań lub wątpliwości należy się zwrócić do właściwego działu komunalnego, zajmującego się utylizacją.



3. Dane techniczne

Zakres pomiaru	20 °C – 60 °C (68,0 °F – 140,0 °F)
Zasilanie elektryczne	2 x LR 43
Dokładność pomiaru	±0,5 °C w zakresie 32 °C – 42 °C (±0,1 °F w zakresie 89,9 °F – 107,6 °F)

